

RU/UA Инструкция по установке

devireg™ 120  
Электронный  
терморегулятор  
с датчиком  
температуры  
пола



**DEVI™** 

devireg™ 120 – это электронный терморегулятор со встроенным выключателем и реле коммутации нагрузки на ток 10А. Применяется с датчиком температуры пола для систем «Теплый пол». Схема devireg™ 120 предусматривает возможность автоматического понижения температуры на 5°C в желаемые часы, как правило, ночью. Для этого к терморегулятору необходимо подключить выход таймера (например devitime 301), который должен подавать напряжение «фаза 220В» на клемму 5. Если «ночное понижение» температуры не предусматривается, то клемма 5 остается свободной.

## **Установка:**

1. devireg™ 120 имеет плоскую тыльную/заднюю поверхность и может устанавливаться прямо на стену или на специальную монтажную коробку. При установке прямо на стену нужно помнить, что необходимо смонтировать семь проводов в достаточно малом объеме корпуса регулятора.
2. Для открытия крышки терморегулятора вначале подденьте и аккуратно снимите ручку регулятора температуры (рис.2). Отверните винт, скрытый под ручкой и крепящий крышку терморегулятора, после чего снимите ее.
3. Ручка включения-выключения должна быть в положении «0» (выкл.) при сборке и разборке терморегулятора. После сборки ручка должна легко переводиться из положения «0» в положение «1» и обратно.
4. Датчик на проводе для измерения температуры пола помещается в гофрированную пластмассовую трубку  $\geq 16$  мм или больше. Трубка должна быть заглушена (защищена) от попадания раствора на конце, который будет находиться в стяжке. Трубка должна обеспечивать свободную замену датчика через монтажную коробку (отверстие в стене). Минимальный радиус изгиба трубки – 50 мм.
5. Подключите провода согласно монтажной электрической схеме (рис.3).
6. Закройте крышку терморегулятора, заверните крепежный винт и аккуратно поставьте на место ручку регулятора температуры. Перемещением красного и синего стопоров можно ограничить диапазон изменения температуры (рис.2). Убедитесь, что ручка регулятора температуры легко вращается от одного крайнего положения до другого.
7. Установите на терморегуляторе желаемую температуру. Ориентировочно каждое деление на шкале терморегулятора соответствует 5°C. Для системы «Теплый пол» следует установить температуру на уровне 6 единиц, что соответствует примерно 30°C. Возможно, в дальнейшем Вам придется ее скорректировать.
8. Красное свечение индикатора сигнализирует, что обогрев включен.
9. При закладке обогревательного кабеля в цементно-песчаную стяжку запрещается его включение до полного затвердевания цементно-песчаного раствора (не менее 28 дней)!
10. Стабилизация температуры на заданном уровне произойдет в течение 1-2 дней после включения системы. Это время зависит от конструкции пола и глубины залегания кабеля.

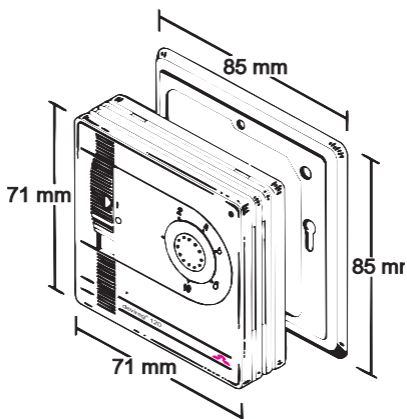


Рис. 1.

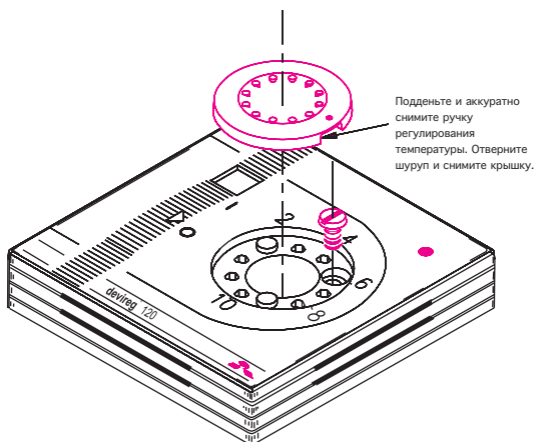


Рис. 2.

Ограничение пределов регулирования температуры устанавливается перемещением стопоров (синего для минимальной и красного для максимальной температуры).

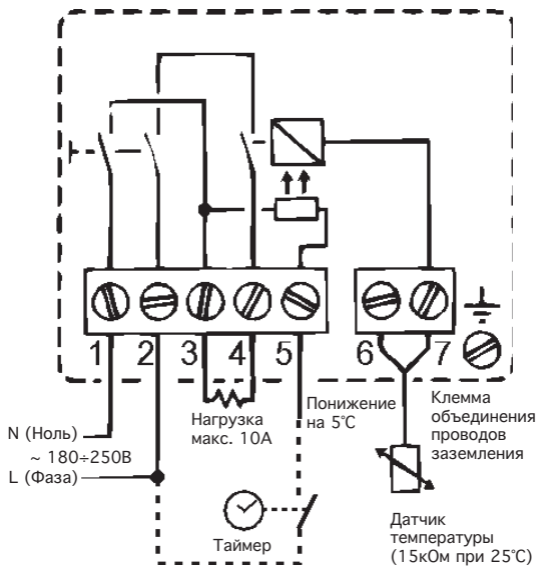


Рис. 3.

# Поиск неисправностей

## Проверка работоспособности:

Если при включении терморегулятора система не работает – вообще не горит индикатор терморегулятора, проверьте есть ли положение «вкл.» на реле токов утечки и/или автомате защитного отключения. Если неисправность не обнаружена, обратитесь к специалистам. Если терморегулятор включен, индикатор показывает, что обогрев включен (индикатор «красный»), однако поверхность пола не нагревается, обратитесь к специалистам.

## Методика поиска неисправностей\*:

(\*только для специалистов!)

Не включается терморегулятор/обогрев:

|                                                       |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет напряжения в сети                                 | - Проверьте наличие входного сетевого напряжения 220В на клеммах 1 и 2.                                                                                                 |
| Неисправно реле подачи напряжения на кабель           | - Проверьте наличие напряжения 220В на клеммах 3 и 4 при включенном обогреве (индикатор «красный»). При неисправности замените регулятор.                               |
| Слабо зажаты клеммы терморегулятора                   | - Затяните винты на клеммах регулятора и проверьте наличие напряжения на клеммах 3 и 4 при включенном обогреве (индикатор «красный»).                                   |
| Мощность кабеля не соответствует обогреваемой площади | - Измерьте сопротивление кабеля и подсчитайте мощность по формуле:<br>$P = \frac{U^2}{R} = \frac{48400}{R} \text{ Вт (при 220В)}$                                       |
| Неисправен датчик температуры                         | - Отсоедините датчик, при этом терморегулятор должен включиться. Измерьте сопротивление датчика, оно должно соответствовать значениям таблицы (см. Технические данные). |

Уровень подогрева остается постоянным:

|                                          |                                                                                                                                             |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Плохо подсоединен датчик температуры     | - Проверьте подсоединение датчика к клеммам 6 и 7. Если замкнуть их накоротко, то нагрев должен выключиться (через 2-4 сек).                |
| Пригорели (не размыкаются) контакты реле | - При отключении терморегулятора от сети индикатор гаснет и контакты реле должны быть разомкнуты. Если это не так, замените терморегулятор. |

## Технические данные

|                                                     |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Диапазон температур регулирования:                  | от +5°C до +45°C                                                                                                                                   |
| Напряжение питания:                                 | 180-250 В, 50 Гц                                                                                                                                   |
| Активная нагрузка:                                  | 250 В, 10 А                                                                                                                                        |
| Индуктивная нагрузка:                               | $\cos \varphi = 0,3$<br>макс. ток = 1 А                                                                                                            |
| Гистерезис:                                         | 0,5°C                                                                                                                                              |
| Ночное понижение температуры:                       | 5°C                                                                                                                                                |
| Работоспособность в диапазоне температур:           | от -10°C до +40°C                                                                                                                                  |
| Влагозащитенность:                                  | IP 30                                                                                                                                              |
| Тип датчика:                                        | NTC, отрицательный температурный коэффициент                                                                                                       |
| Типовое сопротивление датчика:                      | -10°C      66 кОм<br>0°C        42 кОм<br>25°C       15 кОм<br>50°C        6 кОм                                                                   |
| Индикатор:<br>Не светится<br>Красный<br><br>Зеленый | Система выключена.<br>Обогрев включен, но установленная температура еще не достигнута.<br>Установленная температура достигнута и обогрев выключен. |

## Гарантия DEVI:

Вы приобрели систему deviheat™, которая, мы уверены, повысит комфорт и экономию в Вашем доме. Система deviheat™ обеспечивает полное решение отопления с нагревательными кабелями deviflex™ или нагревательными матами devimat™, терморегуляторами devireg™ и монтажными лентами devifast.

Если, однако, против всех ожиданий, с Вашей отопительной системой возникнут проблемы, фирма DEVI с производством в г. Вайле, Дания, как производитель Европейского Союза отвечает, согласно общим правилам ответственности за продукцию, изложенным в директиве 85/374/CEE, а также согласно всем соответствующим местным законам.

А дает 10-летнюю гарантию на отсутствие дефектов материала на нагревательные кабели и маты и 2-х летнюю гарантию на терморегуляторы.

Гарантия предоставляется при условии, что Гарантийный сертификат на обороте заполнен надлежащим образом в соответствии с инструкциями, и что дефект обследован уполномоченным дистрибьютором DEVI или предоставлен ему.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что для вступления гарантии в силу текст гарантийного сертификата на обороте должен быть на русском языке и в верхнем левом углу первой страницы инструкции должно стоять сокращение по коду ISO, обозначающее Вашу страну. DEVI обязуется исправить

дефект или поставить новое изделие бесплатно для покупателя, без вторичных расходов, связанных с ремонтом изделия. В случае дефектов терморегулятора, DEVI оставляет за собой право произвести бесплатный ремонт изделия без необоснованных задержек для покупателя.

Гарантия не распространяется на установки, выполненные неквалифицированными электриками или дефекты и повреждения, возникшие вследствие неправильного проектирования, установки или использования оборудования другими людьми. В случае, если DEVI предлагается обследовать или отремонтировать неисправность, вызванную любым из вышеуказанных случаев, вся эта работа будет производиться за дополнительную плату. Гарантия не имеет силы, если оплата за оборудование задолжена.

Мы всегда ответим честно, квалифицированно и немедленно на все вопросы и разумные просьбы наших покупателей.

Вышеуказанная гарантия касается ответственности за продукцию, тогда как все юридические вопросы, связанные с продажей товаров, подчиняются местным законам.

**DEVI™** 

# Гарантийный сертификат

Гарантия DEVI предоставляется:

ФИО (название):

---

---

---

Адрес:

---

---

---

Почтовый индекс:

---

---

---

Телефон:

---

---

---

## Внимание!

Для получения гарантии DEVI следующие графы должны быть тщательно заполнены, поставлена печать официального дилера DEVI. Рекламации подаются через предприятие, продавшее Вам изделие. Прочие условия см. на обороте.

Исполнитель электромонтажных работ:

---

---

---

Дата монтажа:

---

---

---

Тип терморегулятора:

---

---

---

Код товара:

---

---

---

Печать официального дилера:

ООО «ДЕ-ВИ Украина», г. Киев  
+38 044 559-22-36, 559-30-54  
Сервис Центр, г. Киев  
+38 044 417-43-10, 417-37-79

DEVI A/S  
DK - 7100 Vejle  
Phone + 45 76 42 47 00  
Fax + 45 76 42 47 03

